

Personnel judiciaire.

Par arrêté royal en date du 26 janvier 1952, M. LENDERS, Theodorus, Wilhelmus, magistrat à titre provisoire du Congo Belge, est nommé à titre définitif, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première Instance de Luluabourg.

Par arrêté royal en date du 9 février 1952, M. VOGEL, Georges, Robert, Albert, magistrat à titre provisoire du Congo Belge, est nommé à titre définitif, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première Instance de Luluabourg.

Arrêté royal modifiant l'arrêté du 11 juillet 1951 créant une fonction temporaire de commissaire au plan décennal.

BAUDOIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 8 de la loi du 18 octobre 1908 sur le gouvernement du Congo Belge;

Vu le statut des agents de l'administration d'Afrique annexé à l'arrêté du Régent du 20 août 1948, modifié par l'arrêté du Régent du 16 décembre 1948, par l'ordonnance du 15 mai 1949, par l'arrêté du Régent du 18 mars 1950 et par les arrêtés royaux des 12 décembre 1950 et 1^{er} août 1951;

Gerechtspersoneel.

Bij koninklijk besluit van 26 Januari 1952, wordt de Heer LENDERS, Theodorus, Wilhelmus, magistraat met voorlopige aanstelling van Belgisch-Congo, met definitieve aanstelling benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg van Luluaburg.

Bij koninklijk besluit van 9 Februari 1952, wordt de Heer VOGEL, Georges, Robert, Albert, magistraat met voorlopige aanstelling van Belgisch-Congo, met definitieve aanstelling benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg van Luluaburg.

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juli 1951 houdende instelling van het tijdelijk ambt van commissaris voor het tien-jarenplan.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op artikel 8 van de wet van 18 October 1908 op het gouvernement van Belgisch-Congo;

Gelet op het statuut der beambten van het bestuur in Afrika, gevoegd bij het besluit van de Regent van 20 Augustus 1948, hetwelk gewijzigd is bij het besluit van de Regent van 16 December 1948, bij de ordonnantie van 15 Mei 1949, bij het besluit van de Regent van 18 Maart 1950 en bij de koninklijke besluiten van 12 December 1950 en 1 Augustus 1951;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 1951, qui crée la fonction temporaire de commissaire au plan décennal;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER

L'article 2 de l'arrêté royal du 11 juillet 1951 est remplacé par la disposition suivante :

« Les attributions du commissaire » au plan décennal sont fixées par le » gouverneur général. »

ART. 2.

Notre Ministre des Colonies est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 février 1952.

Gelet op het koninklijk besluit van 11 Juli 1951, dat het tijdelijk ambt van commissaris voor het tienjarenplan instelt;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Koloniën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN
WIJ :

ARTIKEL 1.

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 11 Juli 1951 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De bevoegdheden van de commissaris voor het tienjarenplan » worden door de gouverneur-generaal bepaald. »

ART. 2.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, de 4 Februari 1952.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Ministre des Colonies,

Van Koningswege :
De Minister van Koloniën,

A. DEQUAE.
